

**ANEXO Nº. 1
AL DOCUMENTO
UT-MT-0840**

**LUZ DESTELLANTE ELEVADA UNIDIRECCIONAL DE ALTA
INTENSIDAD
(UN NIVEL - FUENTE DE ALIMENTACIÓN PARALELA)
OC62A-P-1-X OC62R-P-1-X**

**OPCIÓN: MONITORIZACIÓN DEL FALLO DE LA
LÁMPARA**

EDITION 08/01/2016



A.1 UNIDADES DE LUZ REIL

Dos opciones de monitorización de fallo de la lámpara diferentes están disponibles para las unidades de luz OC62R:

- Monitorización del fallo de la lámpara acumulado "L1";
- Monitorización de fallo de la lámpara selectivo "L2".

En ambos casos la caja de control está equipado con un relé auxiliar adicional para duplicar el contacto seco normalmente utilizado para proporcionar el enclavamiento entre las dos luces del sistema: el primer contacto del relé, NO cuando la lámpara está funcionando adecuadamente, será utilizado para el enclavamiento, el segundo, NC cuando la lámpara está funcionando correctamente, se utilizará para la señalización a distancia. El contacto NC (48VDC 300mA) se hará accesible a través de regletas de terminales adicionales.

Para ambas opciones todas las cajas de control estarán equipadas con tres regletas de terminales adicionales, para facilitar y hacer más rápido cualquier intercambio.

Tomar como referencia Fig. A1 y A2 para detalles de cableado.

A.2 UNIDADES DE LUZ DE APROXIMACIÓN

Tres opciones de monitorización del fallo de la lámpara diferentes están disponibles para las unidades de luz:

- Monitorización del fallo de la lámpara acumulado "L1";
- Monitorización de fallo de la lámpara selectivo para un sistema de no más de 21 luces "L2";
- Monitorización de fallo de la lámpara selectivo para un sistema de hasta 30 luces "L3".

En todos los casos un contacto seco, NC cuando la lámpara está funcionando correctamente, se utilizará para la señalización a distancia. El contacto NC (48VDC 300mA) se hará accesible a través de regletas de terminales adicionales.

En caso de la opción "L1" todas las cajas de control estarán equipadas con tres regletas de terminales adicionales, en el caso de la opción "L2", con veintidós regletas de terminales adicionales y en el caso de la opción "L3" con treinta y dos regletas de terminales adicionales. Para cada opción todas las cajas son idénticas para hacer fácil y rápido cualquier intercambio.

Tomar como referencia las Figs. A3, A4 y A5 para los detalles de cableado.

A.3 SEÑALIZACIÓN REMOTA

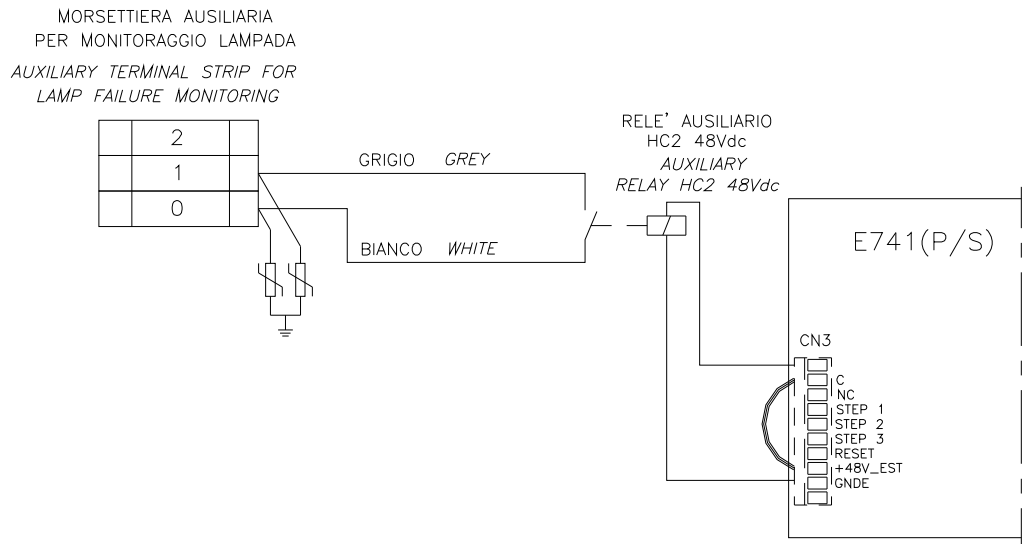
La señalización a distancia tiene que ser realizada en TWR (o en el Centro de Mantenimiento).

El cliente debe realizar un tablero de control adecuado para ser alimentado a la tensión de alimentación local, incluyendo al menos lo siguiente:

- Interruptor principal fusibles del valor adecuado;
- Proveedor de energía de AC/DC (por ejemplo 220VAC/24VDC o 48 VDC) del valor adecuado;
- LED(s) o lámpara(s) de señales de acuerdo con la opción deseada (L1, L2 o L3) y al número de unidades de luz destellante;
- Etiqueta(s) para identificar exactamente la correspondencia entre el/los LED(s) o la(s) lámpara(s) de señalización y la(s) unidad(es) de luz destellante;
- Pulsador para prueba de LED o lámparas de señalización;
- cuadro de terminales.

CASSETTA DI ALIMENTAZIONE COLLEGAMENTI ADDIZIONALI
 INTERNI PER MONITORAGGIO LAMPADA

*CONTROL BOX
 LAMP MONITORING ADDITIONAL WIRING*



COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI
 ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

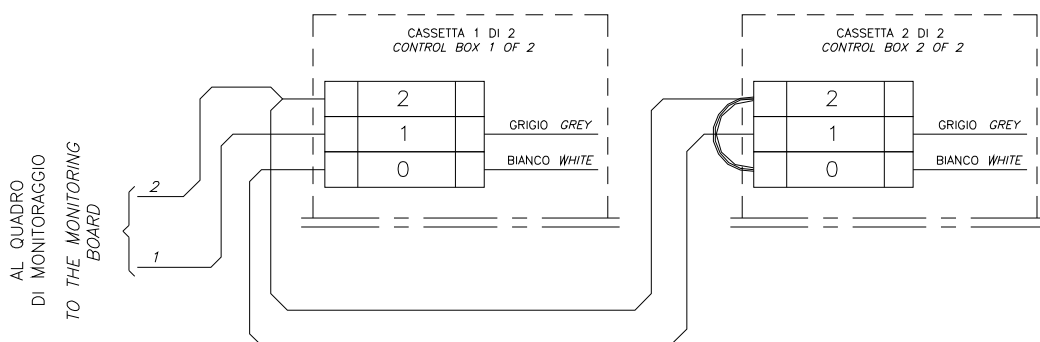
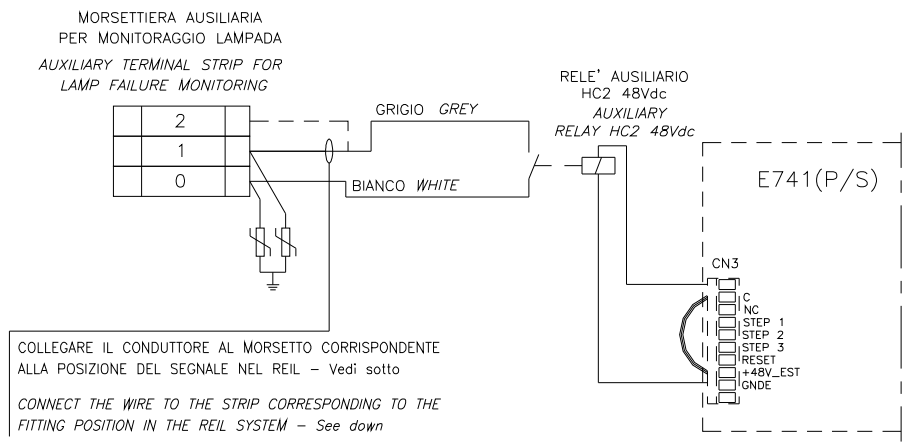


FIG. A1 - SISTEMA REIL - OPCIÓN "L1" MONITORIZACIÓN DEL FALLO DE LA LÁMPARA
 ACUMULADO

CASSETTA DI ALIMENTAZIONE COLLEGAMENTI ADDIZIONALI
 INTERNI PER MONITORAGGIO LAMPADA
*CONTROL BOX
 LAMP MONITORING ADDITIONAL WIRING*



COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI
ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

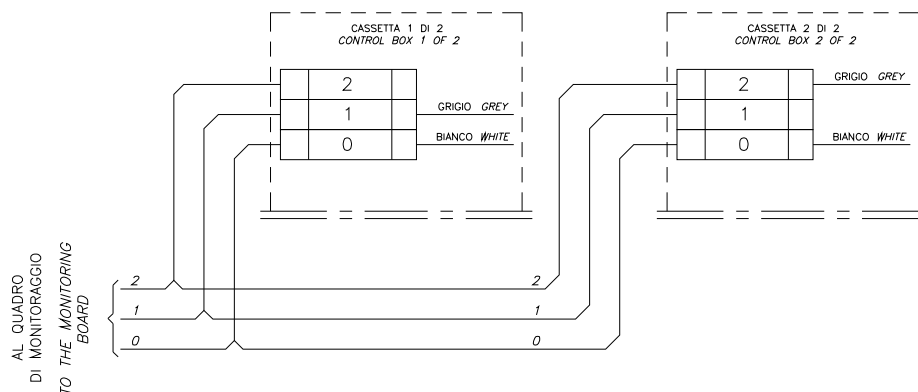


FIG. A2 - SISTEMA REIL - OPCIÓN "L2" MONITORIZACIÓN DE FALLO DE LA LÁMPARA SELECTIVO

Cuando todas las luces funcionan correctamente, la señalización a distancia debe estar en ON: el/los LED(s) o lámpara(s) de señalización en el panel de control deben estar iluminadas.

Para la señalización acumulada un LED (o lámpara de señalización) sólo se requiere; si cualquier lámpara falla, el LED (o la lámpara de señalización) se apaga para informar al operador de la condición defectuosa.

Según las Fig. A1 y A3 todos los contactos de señalización NC (dentro de las cajas de control) están conectados en serie entre ellos [y con el LED (o lámpara de señalización) en el panel de control], así que cuando cualquier lámpara falla el contacto correspondiente se abre y el LED remoto (o lámpara de señalización) se apaga.

Para señalización selectiva se requiere un LED (o la lámpara de señalización) para cada unidad de luz destellante; si una lámpara falla, el LED correspondiente (o la lámpara de señalización) se apaga para informar al operador de la unidad de luz defectuosa exacta.

Según las Fig. A2, A4 y A5 todos los contactos de señalización NC (dentro de las cajas de control) tienen que estar conectados cada uno a un LED correspondiente (o lámpara de señalización) en el tablero de control, así que cuando cualquier lámpara falla el contacto correspondiente se abre y el LED remoto correspondiente (o lámpara de señalización) se apaga.

A.4 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CORTA

Este apartado proporciona sugerencias para encontrar el componente defectuoso (o cableado) para resolver las condiciones de mal funcionamiento.

Los controles se dan en la secuencia ponderada; después de cada comprobación se sugiere operar el sistema para verificar su efecto.

Señalización acumulada remota

El LED remoto (o la lámpara de señalización) se apaga en pocos segundos después del encendido del sistema destellante, pero todas las unidades de luz destellantes funcionan correctamente.

Compruebe la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos; luego revertir la inserción del conector móvil de dos polos en el interior del fijo en la placa base E741P. Compruebe una caja de control a la vez y luego conecte el sistema destellante hasta que se alcance el funcionamiento correcto.

NOTA

Esta condición de malfuncionamiento puede suceder sólo para luces destellantes de aproximación porque para luces REIL la inserción incorrecta del conector de dos polos causa la desconexión de ambas luces debido a la protección de bloqueo.

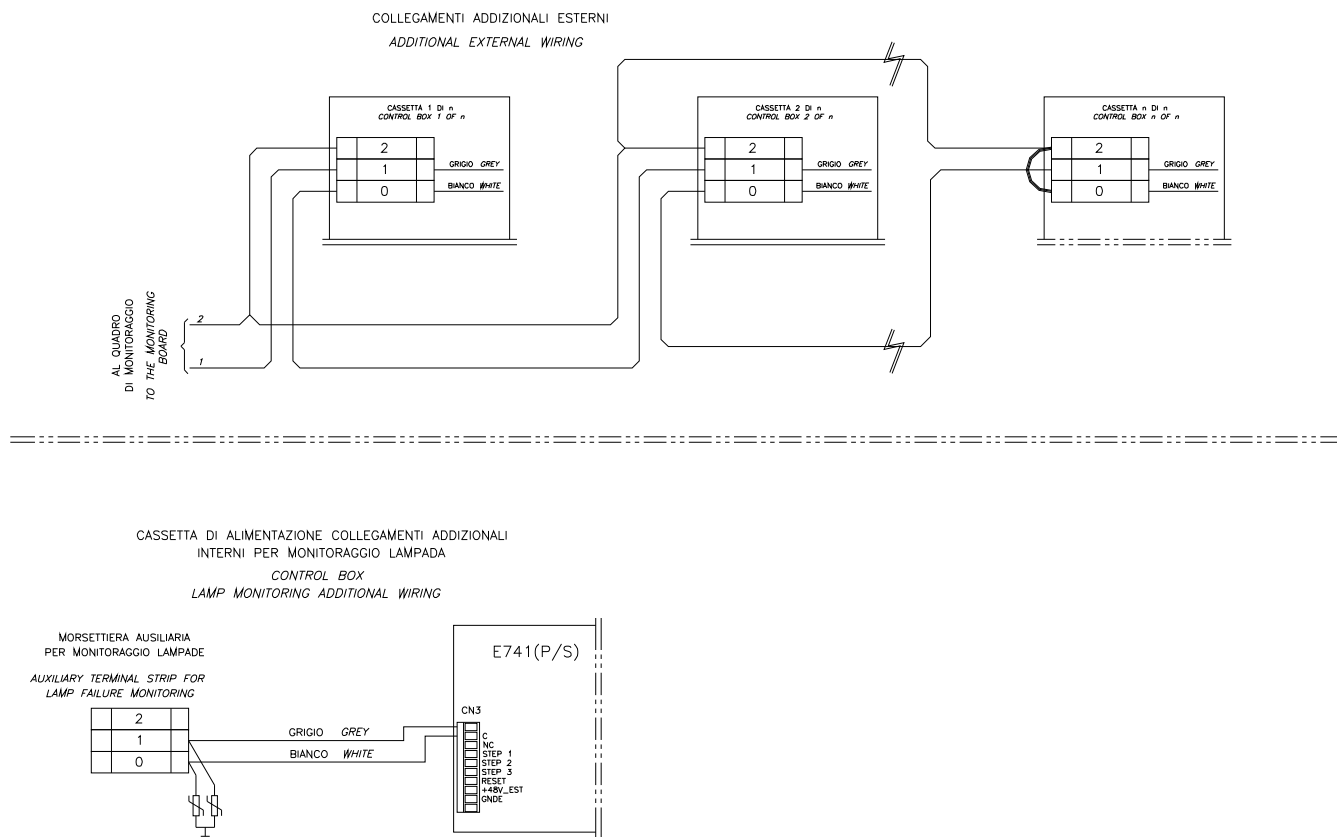


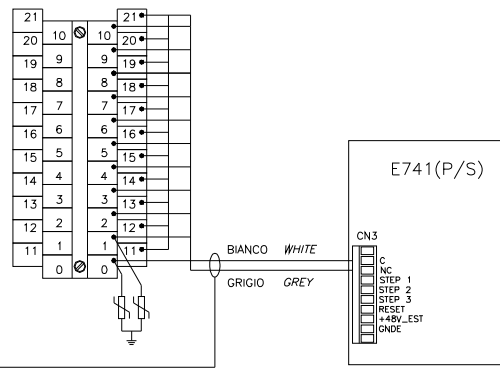
FIG. A3 - SISTEMA DE APROXIMACIÓN - OPCIÓN "L1" MONITORIZACIÓN DEL FALLO DE LA LÁMPARA ACUMULADO

AIRFIELDTechnology POWERElectronics

CASSETTA DI ALIMENTAZIONE COLLEGAMENTI ADDIZIONALI INTERNI PER MONITORAGGIO LAMPADA CONTROL BOX LAMP MONITORING ADDITIONAL WIRING

MORSETTIERA AUSILIARIA
 PER MONITORAGGIO LAMPADA
 (MAX 21 SEGNALI)

AUXILIARY TERMINAL STRIP
 LAMP FAILURE MONITORING
 (MAX 21 LIGHTS)



COLLEGARE IL CONDUTTORE AL MORSETTO CORRISPONDENTE
 ALLA POSIZIONE DEL SEGNALE NEL SENTIERO LAMPEGGIANTE
 Vedi a lato

CONNECT THE WIRE TO THE STRIP CORRESPONDING TO THE
 FITTING POSITION IN THE FLASHING SEQUENCE PATH
 See on the left

COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

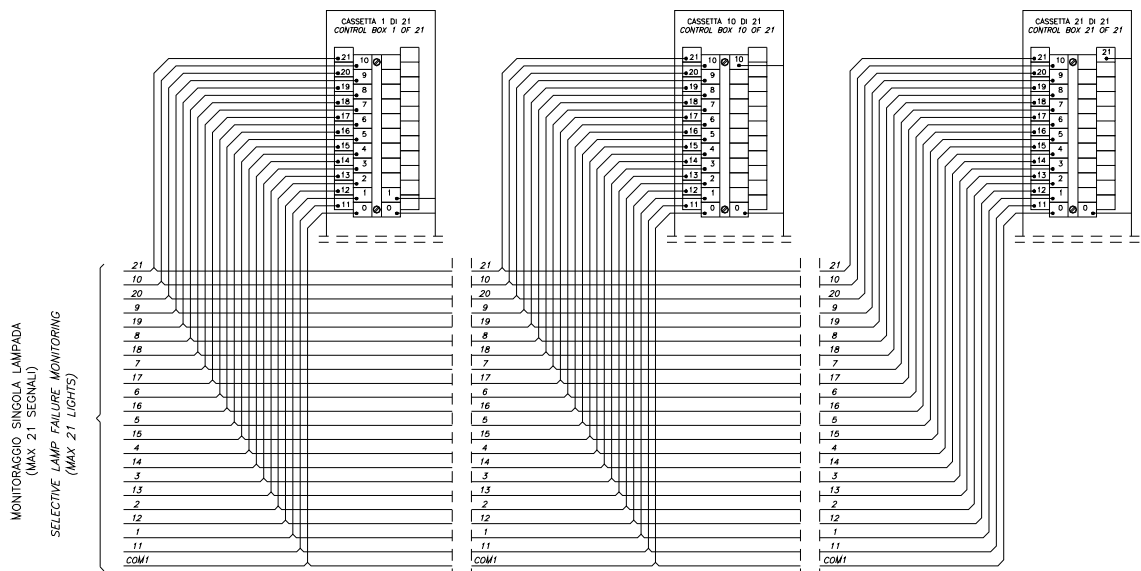
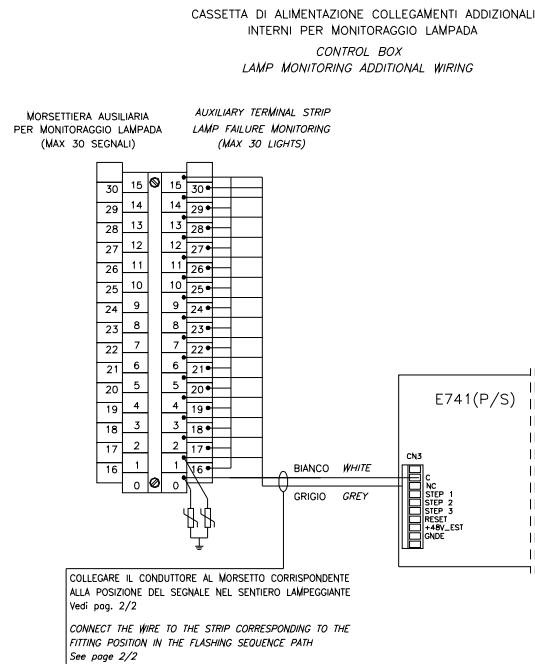


FIG. A4 - SISTEMA DE APROXIMACIÓN - OPCIÓN "L2" MONITORIZACIÓN DE FALLO DE LA LÁMPARA SELECTIVO (MAX 21 LUCES)

AIRFIELDTechnology **POWER**Electronics



COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI
 ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

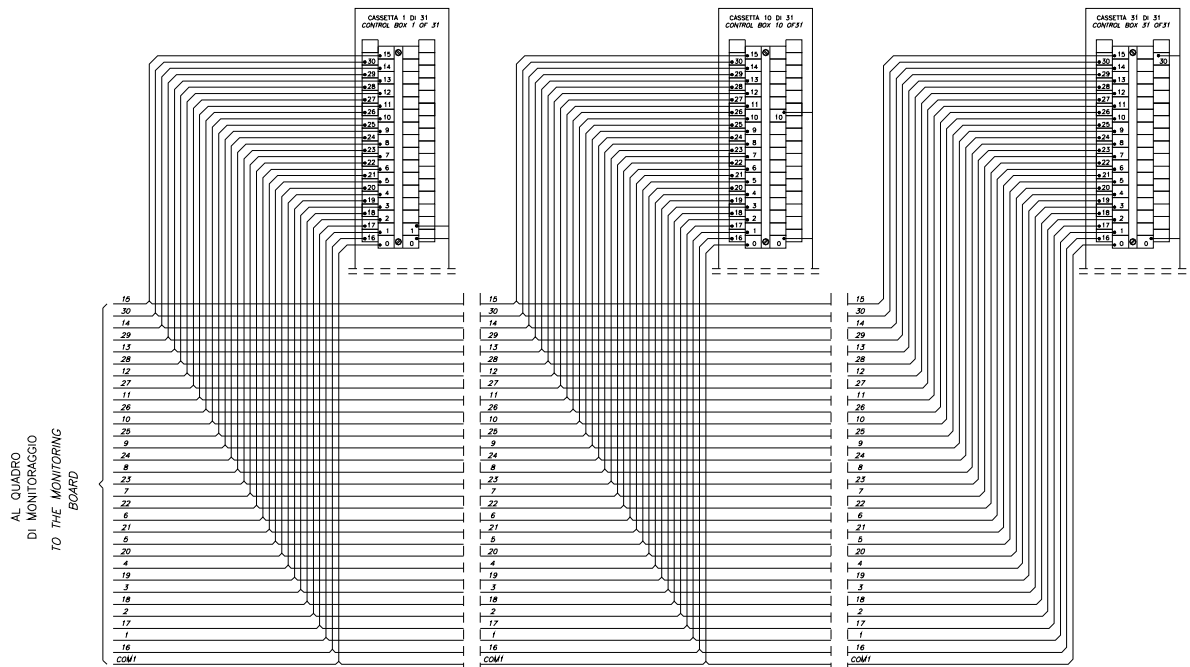


FIG. A5 - SISTEMA DE APROXIMACIÓN - OPCIÓN "L3" MONITORIZACIÓN DE FALLO DE LA LÁMPARA SELECTIVO (MAX 30 LUCES)

Tras un período de funcionamiento adecuado el LED remoto (o la lámpara de señalización) se apaga de repente, pero todas las unidades de luz destellantes funcionan correctamente.

Compruebe la continuidad del circuito de contacto de señalización NC.

Compruebe una caja de control a la vez como si que, y luego conecte el sistema destellante hasta que se alcance el correcto funcionamiento:

- comprobar el cableado entre la placa base E741P y la placa de terminales (para unidades de luz REIL comprobar el relé auxiliar también);
- comprobar la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos (sólo para luces de aproximación, de hecho para luces REIL una conexión incorrecta causa la desconexión de ambas luces debido a la protección del bloqueo);
- reemplazar la tarjeta E855/1S;
- reemplazar el toroide.

Señalización selectiva remota

Un LED remoto (o una lámpara de señalización) se apaga en pocos segundos después del encendido del sistema destellante, pero las unidades de luz destellantes correspondientes funcionan correctamente.

Dentro de la caja de control de la unidad de luz correspondiente al LED apagado, comprobar la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos; luego revertir la inserción del conector móvil de dos polos en el interior del fijo en la placa base E741P.

NOTA

Esta condición de malfuncionamiento puede suceder sólo para luces destellantes de aproximación porque para las luces REIL la inserción incorrecta del conector de dos polos causa la desconexión de ambas luces debido a la protección de bloqueo.

Tras un período de funcionamiento adecuado un LED remoto (o una lámpara de señalización) de repente se apaga, pero las unidades de luz destellantes correspondientes funcionan correctamente.

Dentro de la caja de control de la unidad de luz correspondiente al LED sin luz, compruebe lo siguiente:

- el cableado entre la placa base E741P y la placa de terminales (para unidades de luz REIL comprobar el relé auxiliar también);
- la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos (sólo para luces de aproximación, porque para luces REIL una conexión incorrecta causa la desconexión de ambas luces debido a la protección de bloqueo);
- reemplazar la tarjeta E855/1S;
- reemplazar el toroide.

ADVERTENCIA

Si una luz destellante funciona de una manera no-regular y pierde algunos destellos (de 6 a 8), el relé auxiliar para la señalización a distancia de la lámpara quemada funciona y se puede restablecer mediante la eliminación del suministro de energía únicamente a la sección electrónica. Como consecuencia, la señalización a distancia de la lámpara quemada permanece activa, también si la lámpara recommienza a destellar correctamente.

A.1 UNIDADES DE LUZ REIL

Dos opciones de monitorización de fallo de la lámpara diferentes están disponibles para las unidades de luz OC62R:

- Monitorización del fallo de la lámpara acumulado "L1";
- Monitorización de fallo de la lámpara selectivo "L2".

En ambos casos la caja de control está equipado con un relé auxiliar adicional para duplicar el contacto seco normalmente utilizado para proporcionar el enclavamiento entre las dos luces del sistema: el primer contacto del relé, NO cuando la lámpara está funcionando adecuadamente, será utilizado para el enclavamiento, el segundo, NC cuando la lámpara está funcionando correctamente, se utilizará para la señalización a distancia. El contacto NC (48VDC 300mA) se hará accesible a través de regletas de terminales adicionales.

Para ambas opciones todas las cajas de control estarán equipadas con tres regletas de terminales adicionales, para facilitar y hacer más rápido cualquier intercambio.

Tomar como referencia Fig. A1 y A2 para detalles de cableado.

A.2 UNIDADES DE LUZ DE APROXIMACIÓN

Tres opciones de monitorización del fallo de la lámpara diferentes están disponibles para las unidades de luz:

- Monitorización del fallo de la lámpara acumulado "L1";
- Monitorización de fallo de la lámpara selectivo para un sistema de no más de 21 luces "L2";
- Monitorización de fallo de la lámpara selectivo para un sistema de hasta 30 luces "L3".

En todos los casos un contacto seco, NC cuando la lámpara está funcionando correctamente, se utilizará para la señalización a distancia. El contacto NC (48VDC 300mA) se hará accesible a través de regletas de terminales adicionales.

En caso de la opción "L1" todas las cajas de control estarán equipadas con tres regletas de terminales adicionales, en el caso de la opción "L2", con veintidós regletas de terminales adicionales y en el caso de la opción "L3" con treinta y dos regletas de terminales adicionales. Para cada opción todas las cajas son idénticas para hacer fácil y rápido cualquier intercambio.

Tomar como referencia las Figs. A3, A4 y A5 para los detalles de cableado.

A.3 SEÑALIZACIÓN REMOTA

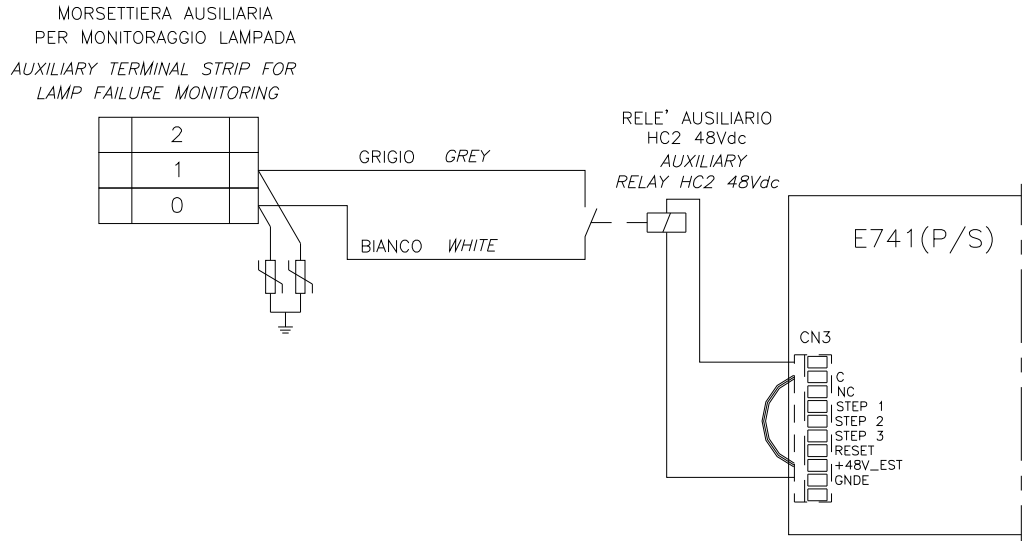
La señalización a distancia tiene que ser realizada en TWR (o en el Centro de Mantenimiento).

El cliente debe realizar un tablero de control adecuado para ser alimentado a la tensión de alimentación local, incluyendo al menos lo siguiente:

- Interruptor principal fusibles del valor adecuado;

- Proveedor de energía de AC/DC (por ejemplo 220VAC/24VDC o 48 VDC) del valor adecuado;
- LED(s) o lámpara(s) de señales de acuerdo con la opción deseada (L1, L2 o L3) y al número de unidades de luz destellante;
- Etiqueta(s) para identificar exactamente la correspondencia entre el/los LED(s) o la(s) lámpara(s) de señalización y la(s) unidad(es) de luz destellante;
- Pulsador para prueba de LED o lámparas de señalización;
- cuadro de terminales.

CASSETTA DI ALIMENTAZIONE COLLEGAMENTI ADDIZIONALI
 INTERNI PER MONITORAGGIO LAMPADA
CONTROL BOX
LAMP MONITORING ADDITIONAL WIRING



COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI
ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

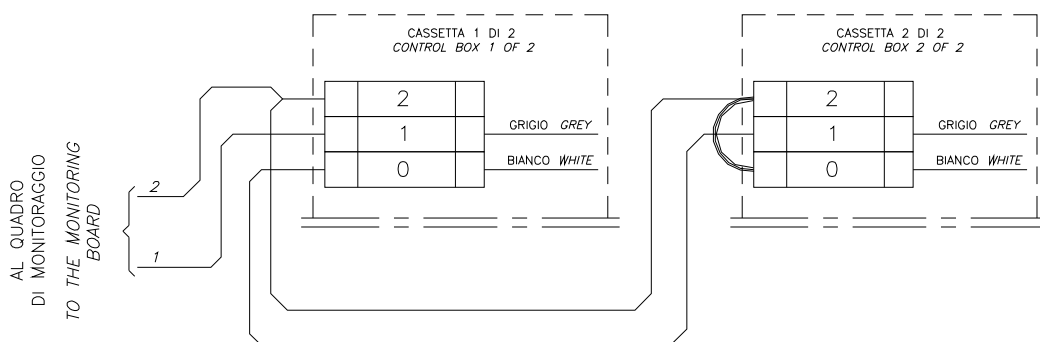
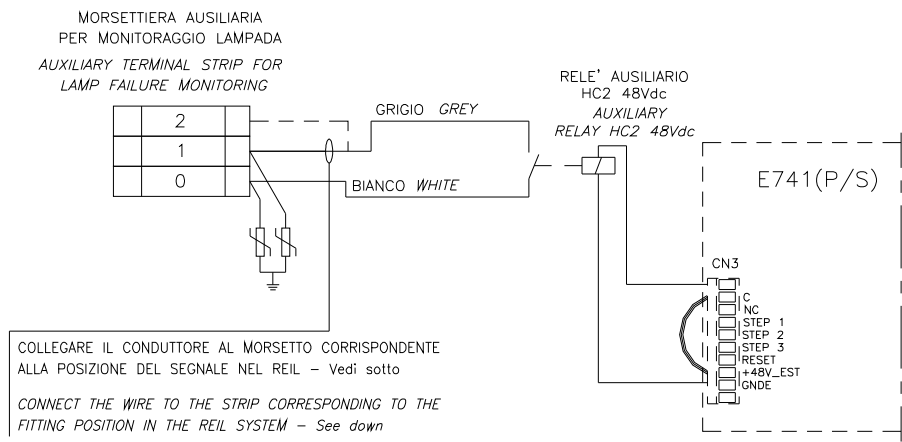


FIG. A1 - SISTEMA REIL - OPCIÓN "L1" MONITORIZACIÓN DEL FALLO DE LA LÁMPARA ACUMULADO

CASSETTA DI ALIMENTAZIONE COLLEGAMENTI ADDIZIONALI
 INTERNI PER MONITORAGGIO LAMPADA
*CONTROL BOX
 LAMP MONITORING ADDITIONAL WIRING*



COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI
ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

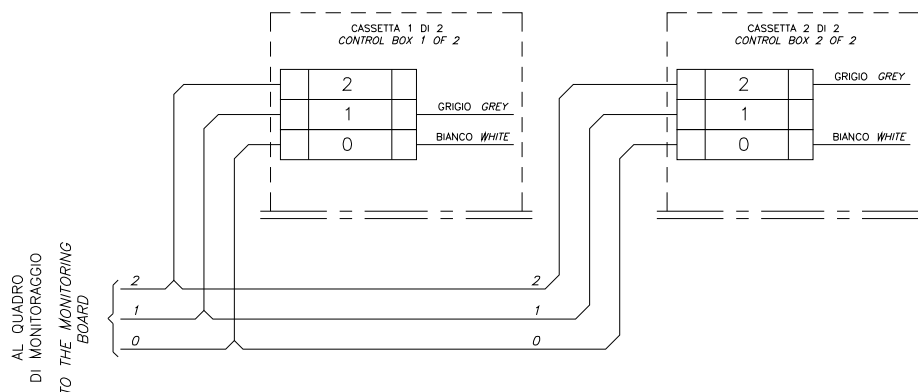


FIG. A2 - SISTEMA REIL - OPCIÓN "L2" MONITORIZACIÓN DE FALLO DE LA LÁMPARA SELECTIVO

Cuando todas las luces funcionan correctamente, la señalización a distancia debe estar en ON: el/los LED(s) o lámpara(s) de señalización en el panel de control deben estar iluminadas.

Para la señalización acumulada un LED (o lámpara de señalización) sólo se requiere; si cualquier lámpara falla, el LED (o la lámpara de señalización) se apaga para informar al operador de la condición defectuosa.

Según las Fig. A1 y A3 todos los contactos de señalización NC (dentro de las cajas de control) están conectados en serie entre ellos [y con el LED (o lámpara de señalización) en el panel de control], así que cuando cualquier lámpara falla el contacto correspondiente se abre y el LED remoto (o lámpara de señalización) se apaga.

Para señalización selectiva se requiere un LED (o la lámpara de señalización) para cada unidad de luz destellante; si una lámpara falla, el LED correspondiente (o la lámpara de señalización) se apaga para informar al operador de la unidad de luz defectuosa exacta.

Según las Fig. A2, A4 y A5 todos los contactos de señalización NC (dentro de las cajas de control) tienen que estar conectados cada uno a un LED correspondiente (o lámpara de señalización) en el tablero de control, así que cuando cualquier lámpara falla el contacto correspondiente se abre y el LED remoto correspondiente (o lámpara de señalización) se apaga.

A.4 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CORTA

Este apartado proporciona sugerencias para encontrar el componente defectuoso (o cableado) para resolver las condiciones de mal funcionamiento.

Los controles se dan en la secuencia ponderada; después de cada comprobación se sugiere operar el sistema para verificar su efecto.

Señalización acumulada remota

El LED remoto (o la lámpara de señalización) se apaga en pocos segundos después del encendido del sistema destellante, pero todas las unidades de luz destellantes funcionan correctamente.

Compruebe la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos; luego revertir la inserción del conector móvil de dos polos en el interior del fijo en la placa base E741P. Compruebe una caja de control a la vez y luego conecte el sistema destellante hasta que se alcance el funcionamiento correcto.

NOTA

Esta condición de malfuncionamiento puede suceder sólo para luces destellantes de aproximación porque para luces REIL la inserción incorrecta del conector de dos polos causa la desconexión de ambas luces debido a la protección de bloqueo.

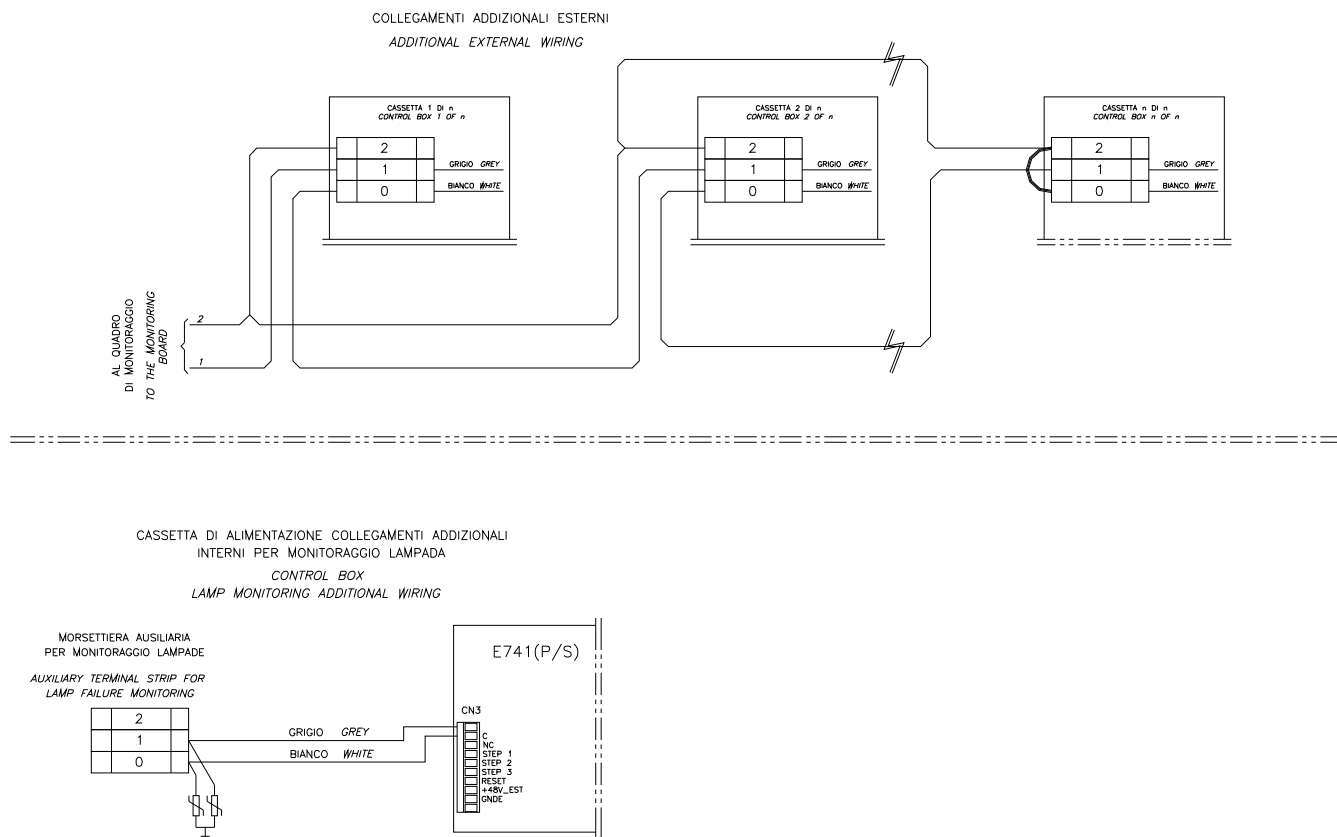


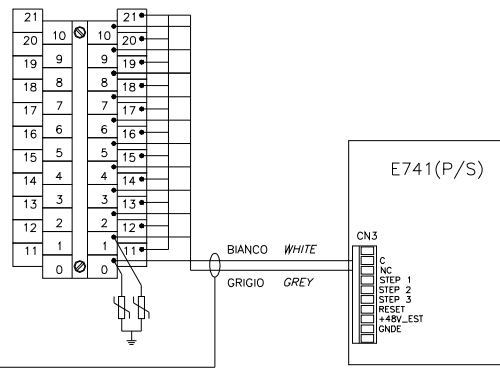
FIG. A3 - SISTEMA DE APROXIMACIÓN - OPCIÓN "L1" MONITORIZACIÓN DEL FALLO DE LA LÁMPARA ACUMULADO

AIRFIELDTechnology POWERElectronics

CASSETTA DI ALIMENTAZIONE COLLEGAMENTI ADDIZIONALI INTERNI PER MONITORAGGIO LAMPADA CONTROL BOX LAMP MONITORING ADDITIONAL WIRING

MORSETTIERA AUSILIARIA
 PER MONITORAGGIO LAMPADA
 (MAX 21 SEGNALI)

AUXILIARY TERMINAL STRIP
 LAMP FAILURE MONITORING
 (MAX 21 LIGHTS)



COLLEGARE IL CONDUTTORE AL MORSETTO CORRISPONDENTE
 ALLA POSIZIONE DEL SEGNALE NEL SENTIERO LAMPEGGIANTE
 Vedi a lato

CONNECT THE WIRE TO THE STRIP CORRESPONDING TO THE
 FITTING POSITION IN THE FLASHING SEQUENCE PATH
 See on the left

COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

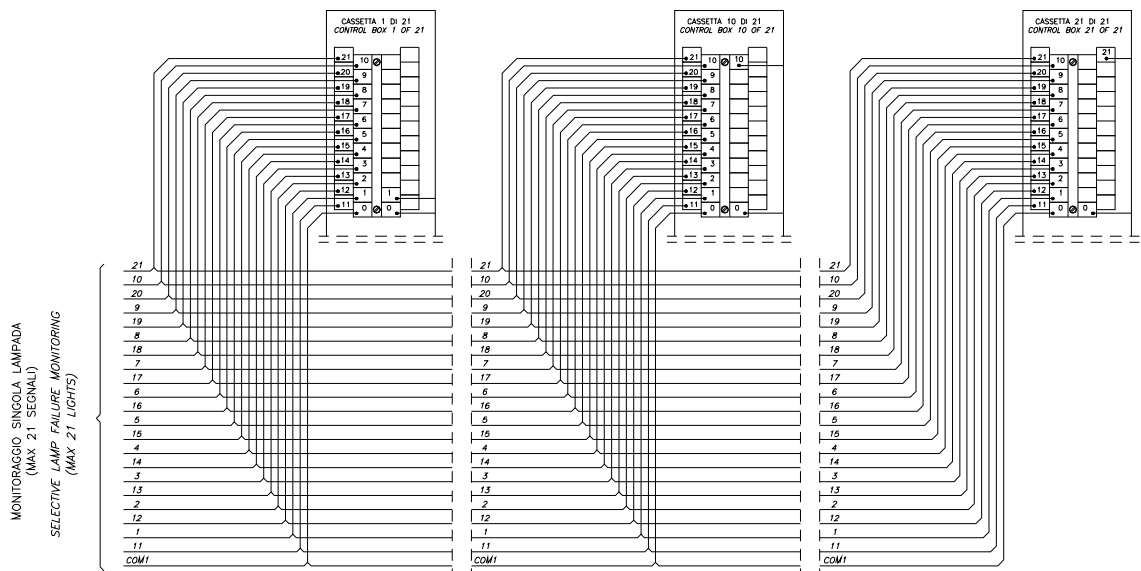
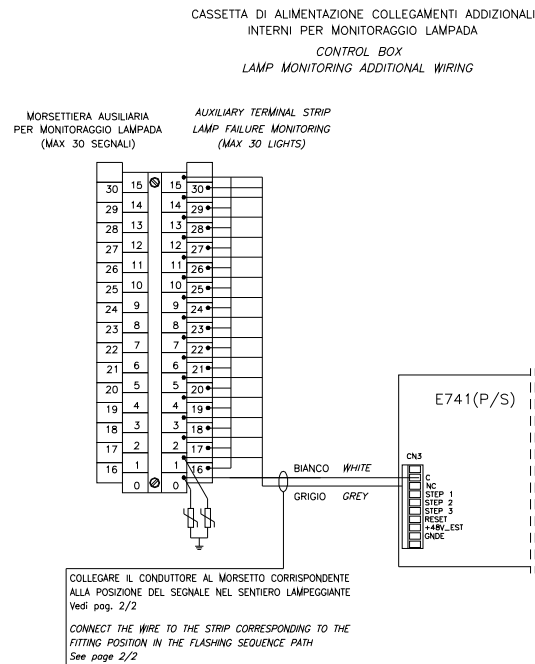


FIG. A4 - SISTEMA DE APROXIMACIÓN - OPCIÓN "L2" MONITORIZACIÓN DE FALLO DE LA LÁMPARA SELECTIVO (MAX 21 LUCES)

AIRFIELD Technology POWER Electronics



COLLEGAMENTI ADDIZIONALI ESTERNI ADDITIONAL EXTERNAL WIRING

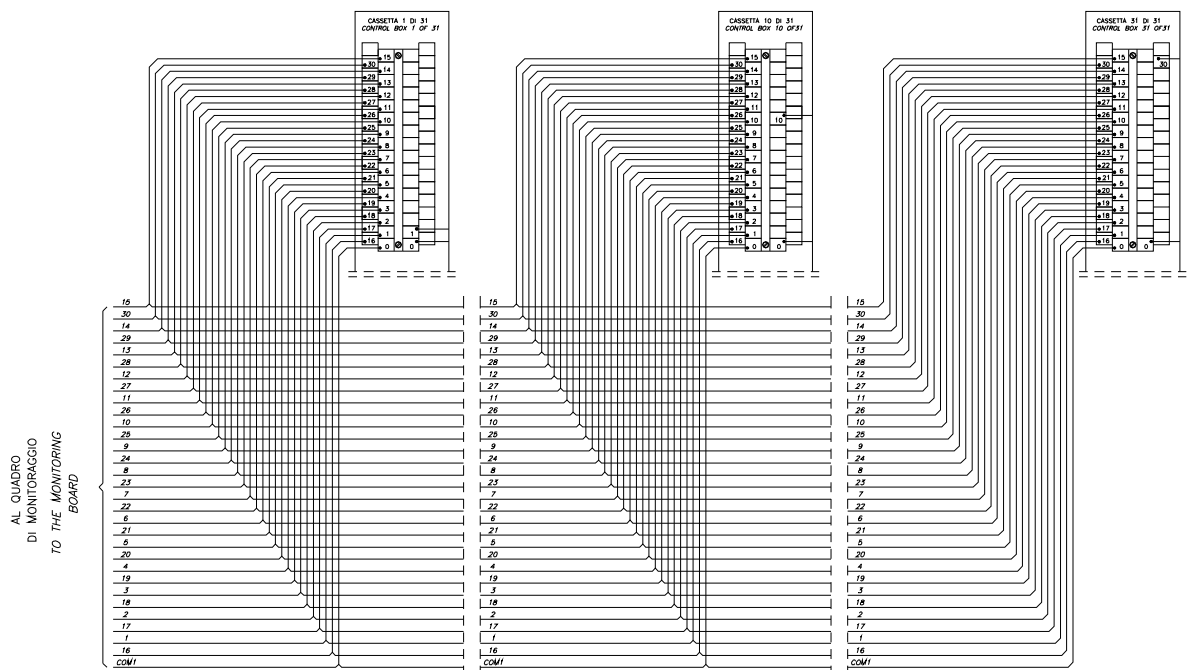


FIG. A5 - SISTEMA DE APROXIMACIÓN - OPCIÓN "L3" MONITORIZACIÓN DE FALLO DE LA LÁMPARA SELECTIVO (MAX 30 LUCES)

Tras un período de funcionamiento adecuado el LED remoto (o la lámpara de señalización) se apaga de repente, pero todas las unidades de luz destellantes funcionan correctamente.

Compruebe la continuidad del circuito de contacto de señalización NC.

Compruebe una caja de control a la vez como si que, y luego conecte el sistema destellante hasta que se alcance el correcto funcionamiento:

- comprobar el cableado entre la placa base E741P y la placa de terminales (para unidades de luz REIL comprobar el relé auxiliar también);
- comprobar la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos (sólo para luces de aproximación, de hecho para luces REIL una conexión incorrecta causa la desconexión de ambas luces debido a la protección del bloqueo);
- reemplazar la tarjeta E855/1S;
- reemplazar el toroide.

Señalización selectiva remota

Un LED remoto (o una lámpara de señalización) se apaga en pocos segundos después del encendido del sistema destellante, pero las unidades de luz destellantes correspondientes funcionan correctamente.

Dentro de la caja de control de la unidad de luz correspondiente al LED apagado, comprobar la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos; luego revertir la inserción del conector móvil de dos polos en el interior del fijo en la placa base E741P.

NOTA

Esta condición de malfuncionamiento puede suceder sólo para luces destellantes de aproximación porque para las luces REIL la inserción incorrecta del conector de dos polos causa la desconexión de ambas luces debido a la protección de bloqueo.

Tras un período de funcionamiento adecuado un LED remoto (o una lámpara de señalización) de repente se apaga, pero las unidades de luz destellantes correspondientes funcionan correctamente.

Dentro de la caja de control de la unidad de luz correspondiente al LED sin luz, compruebe lo siguiente:

- el cableado entre la placa base E741P y la placa de terminales (para unidades de luz REIL comprobar el relé auxiliar también);
- la conexión eléctrica entre el toroide y la placa base E741P realizado por medio de dos cables con un conector móvil de dos polos (sólo para luces de aproximación, porque para luces REIL una conexión incorrecta causa la desconexión de ambas luces debido a la protección de bloqueo);
- reemplazar la tarjeta E855/1S;
- reemplazar el toroide.

ADVERTENCIA

Si una luz destellante funciona de una manera no-regular y pierde algunos destellos (de 6 a 8), el relé auxiliar para la señalización a distancia de la lámpara quemada funciona y se puede restablecer mediante la eliminación del suministro de energía únicamente a la sección electrónica. Como consecuencia, la señalización a distancia de la lámpara quemada permanece activa, también si la lámpara recomienza a destellar correctamente.